


# KEĎ SA ŽENA MODLÍ



KATHLEEN  
BECKMAN

JEDENÁŠŤ  
KATOLÍCKYCH  
ŽIEN ROZPRÁVA  
O SILE MODLITBY

KEĎ  
SA ŽENA  
MODLÍ



V ýborná kniha! Kathleen Beckman ponúka poučnú zbierku múdrostí z modlitebného života mnohých katolíckych žien. Ich príbehy inšpirujú a dokazujú skutočnosť, že keď sa ženské srdce modlí, svet sa stáva milším a krajším miestom.

Nikdy nepodceňujme silu modlitby ženy! Keby v mojom živote nebolo mnohých modlitebnícok ako Panna Mária, moja pozemská matka, päť filipínskych modlitebných bojovníčok a moja najlepšia priateľka, nebol by som človekom, ktorým som dnes. Táto kniha priniesla požehnanie do môjho života a určite bude ohromným požehnaním pre všetkých, ktorí ju budú čítať.

**o. Donald Calloway, M.I.C.,**

autor knihy *Champions of the rosary* (Majstri ruženca)

K athleen Beckman vytvorila nádhernú zbierku osobných príbehov a poučení o modlitbe. Kniha *Keď sa žena modlí* ponúkla priestor nadšenej skupine laických katolíckych líderiek. Čítať túto knihu znamená stretnúť sa s ľahko zrozumiteľným spoločenstvom skutočných učeníkov, ktoré prináša bohaté ovocie svojich rozhovorov s Pánom. Spolu odкрývajú múdrosť, ktorá je skúsená a praktická, preniká do hĺbky a je prístupná, niekedy bezstarostná, no vždy má v sebe hlbokú úctu. Človek tu nájde v slovách vyjadrenú hlbokú solidaritu, ktorú ženy modlitby medzi sebou majú, a nežnú silu, ktorú Cirkev potrebuje dnes viac ako inokedy. Vrelo odporúčam!

**Dr. Anthony Lilles,**

autor knihy *Fire from Above:*

*Christian Contemplation and Mystical Wisdom*

(Oheň zhora, Kresťanská kontemplácia a mystická múdrosť),

Avila Institute of Spiritual Formation

**A**ko povedal sv. Ján Pavol II., ženy boli stvorené s miestom v srdci pre druhého. V jednotlivých kapitolách knihy tieto ženy privádzajú na svetlo rôzne aspekty modlitby, ktoré v sebe nosili, a delia sa o ne s ostatnými. Dôležité nie je len, aby bolo tieto ženské hlasy počuť v dnešnom svete materiálnych záujmov, je to tiež nevyhnutné pre človeka, ktorý sa snaží dosiahnuť naplnenie toho, čo prichádza zhora. Hlbokomyseľná, inšpiratívna kniha!

**sestra Joseph Andrew Bogdanowicz, O.P.,**  
sprievodkyňa pri rozlišovaní povolania,  
Kongregácia sestier Panny Márie, Matky Eucharistie

**V** tejto knihe jedenásť žien zreteľne vysvetľuje, ako sa modlia, čo pre ne modlitba znamená, a hovoria o ovocí, ktoré prináša aktívny život modlitby. Kniha *Keď sa žena modlí* je inšpiratívna, ide k podstate vecí a úprimne – je ťažké ju len tak pustiť z rúk. Čitateľa obohatí o svedectvá jednotlivých žien a skutočne naučí praktickým spôsobom, ako autenticky žiť duchovný život. Toto dielo veľmi odporúčam.

**Mons. Stephen S. Doktorczyk, J.C.D.,**  
pracovník pri Svätej stolici, autor knihy  
*Persistent Disobedience to Church Authority: History,  
Analysis and Application of Canon 1371, 2*  
(Vytrvalá neposlušnosť cirkevnej autorite, história,  
analýza a aplikácia Kódexu kánonického práva 1371, 2)

**K**ed' sa žena modlí je nádherná a skvele načasovaná kniha. Čitatelia v nej nájdu úvahy, ktoré vnášajú svetlo do nespočítateľného množstva spôsobov, akými sa Boh prihovára ženským srdciam. Ženské povolanie sa odráža v pozvaní Svätej Trojice adresovanom Panne Márii. Boh Otec sa jej opýtal: „Dcéra, staneš sa matkou môjho jednorodeného Syna?“ Boh Syn sa opýtal: „Staneš sa mojou matkou a matkou všetkých ľudí?“ A napokon Duch Svätý: „Milovaná, staneš sa mojou nevestou?“ Dcéra, matka a manželka, to všetko sú povolania žien smerujúce k hlbokému duchovnému životu s ním. Táto kniha potvrdzuje, že Boh veľmi túži preniknúť do hĺbky našich srdc a inšpiruje nás k neustálej modlitbe, aby sme spolu s Máriou prinášali ešte viac ovocia pre večný život.

**matka Dolores Marie, P.C.P.A.,**

(Poor Clares of Perpetual Adoration – cirkevný kontemplatívny rád vo františkánskej tradícii), (Our Lady of the Angels Monastery),  
Kláštor Našej Pani anjelov, Hanceville, Alabama,  
jedna z autorov knihy *Manual for Eucharistic Adoration*  
(Príručka k eucharistickej adorácii)

**K**ed' sa ženy naplnené modlitbou a vierou stretnú, vždy hovorím: Len sa pozerajte! Tieto ženy majú s ohromnou Božou milosťou moc zmeniť svet! Autorka Kathleen Beckman šikovne zostavila osobné príbehy jedenástich veriacich žien, ktoré vás určite inšpirujú udržiavať svoj oheň modlitby. Horieť a prenikať temnotu sveta a pomáhať ostatným nájsť cestu do neba. Táto kniha sa mi veľmi páči!

**Donna-Marie Cooper O'Boyl,**

host' americkej televíznej stanice *Eternal Word Television Network*,  
rečníčka a autorka viac ako 20 ocenených kníh vrátane *The Kiss of Jesus*  
(Ježišov bozk) a *Feeding your Family's Soul* (Nakrmiť dušu rodiny)



# KEĎ SA ŽENA MODLÍ

KATHLEEN **BECKMAN**

JEDENÁSTĚ  
KATOLÍCKYCH  
ŽIEN ROZPRÁVA  
O SILE MODLITBY





VENUJEM RODIČOM  
RICHARDOVI A GLORII,  
MOJIM PRVÝM  
UČITEĽOM VIERY.

© Sophia Institute Press, 2017  
Box 5284, Manchester  
NH 03108, USA

Z amerického originálu:  
*When Women Pray: Eleven Catholic Women  
on the Power of Prayer*

**Vydal:** © Zachej.sk, 2019  
**Preklad:** © Veronika Ruščáková  
**Grafika:** © Bookwork

**Redaktorka:** PhDr. Zuzana Ring  
**Jazyková korektúra:** Mgr. Martina Bodnárová, PhD.

**Nihil obstat:** Fr. Hugh Barbour, O. Praem., *Censor Librorum*  
**Imprimatur:** Most Reverend Kevin W. Vann, J.C.F., D.D.,  
Biskup v okrese Orange, 24. február, 2017

Citácie sú uvedené podľa:  
Biblia – Starý a Nový zákon, katolícky preklad, SSV, 2016  
Katechizmus Katolíckej cirkvi, SSV, 2017

**ISBN:** 978-80-8211-005-3

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovať v akejkoľvek podobe alebo akýmkoľvek spôsobom (elektronicky, mechanicky, fotokópiami alebo iným spôsobom) bez súhlasu vlastníka autorských práv.

# PREDSLOV

Niekde v tajomných zákutiach ženského srdca sa nachádza jemná, vytrvalá túžba po svätosti. Túto túžbu nazývame rôznymi slovami – túžba po hĺbke, po celistvosti, hlad po niečom zmysluplnejšom, než nám ponúka naša každodennosť, po niečom, čo nás presahuje. Niekedy si túto túžbu uvedomíme počas vzácných chvíľ pokoja a odдыхu. Inokedy sa táto túžba vynorí vo vyprahnutých dňoch plných úzkosti alebo v zdrvujúcich časoch tmy.

Prečo taká vytrvalá túžba v ženskom srdci? Ako ju žena uspokojí počas všetkých tých meniacich sa období svojej duše?

Odpovede na tieto dve otázky sú vnútorne prepojené. Ak pochopíte odpoveď na prvú otázku, už ste vyriešili problém tej druhej.

Vytrvalá túžba bola pevne vsadená do našej DNA vo chvíli, keď nás počali. Boli sme utvorení v Láске, Láskou a pre Lásku. Boh, ktorý je úplná, nekonečná a nemeniacia sa láska, na teba pomyslel a jeho srdce zaliala láska k tebe. Stvoril ťa, aby ťa mohol niešť vo svojej láske, aby si s ním mohol mať osobný vzťah, rozprávať sa s ním, dovoliť mu milovať ťa, dotýkať sa ťa a prihovárať sa ti. Neurobil si nič, aby si si túto lásku zaslúžil. A nemôžeš urobiť nič, aby si túto lásku stratil. Je tvoja. Navždy. Bez ohľadu na všetko. To je dôvod, prečo nie sme

nikdy úplne naplnení, iba keď sme blízko Bohu. Túto túžbu pociťujeme preto, aby ju mohol Boh naplniť tak, ako to dokáže len on.

Ako obстоjíme vo všetkých ročných obdobiach našej duše? Urobíme, čo sa dá. Sme však krehké ľudské bytosti a takými aj ostaneme. Naša slabosť však pre Boha nepredstavuje žiadnu prekážku.

Pán z nás nedokáže spustiť oči, je pre neho nemožné, aby od nás odvrátil svoje srdce. Nikdy nie sme sami. Napriek tomu sa tak často cítime sami a sme pohľtení vo svojom malom svete. Je to preto, lebo zabúdame na jeho nepredstaviteľnú moc a požehnanie, ktoré nám patrí. A tým je to, že sa s Bohom môžeme rozprávať.

V Starom zákone nachádzame ženy, ktoré sa modlili, ženy, ktoré ovplyvnili aj ďalšie storočia až do dnešných čias. Ester a sila jej príhovoru, Juditina odvážna viera a nezastaviteľné odhodlanie, ďalekosiahly vplyv Debory ako jedinej ženy, ktorá bola sudkyňou. V Novom zákone sa stretieme s neznámym dievčaťom, ktorého jednoduchá viera v Pánovo slovo vyústila do bezpodmienečného fiat a svet sa tak navždy zmenil. Tieto ženy sa s Bohom rozprávali, počúvali ho a s vierou mu odpovedali.

Náš Pán nepotrebuje výnimočných ľudí alebo mimoriadne okolnosti. Pozrite sa na ľudí, ktorých si vybral: hebrejské dievča, tesára, pár rybárov, Magdalénu, skupinu žien, čo ho sprevádzali. Svätosť sa ukrýva v rutine a všednosti, nájdeme ju v neplánovaných a náhodných udalostiach každého dňa. Je pravda, že ako dni plynú, naše cesty často prinášajú utrpenie a bolesť, no

tiež sú ozdobené ohňom lásky, ktorá všetko prekonáva a pretrváva.

Tým ohňom je to, čo Kathleen Beckman zachytáva vo svojej poslednej knihe *Keď sa žena modlí*. Stretávame sa s radosťou a pokojom v srdci, ktoré je odovzdané Bohu. Zlomené srdce sa stáva žriedlom nového života. Nevysloviteľná dôvera plynie z nepochybného a istého poznania, že Boh nás sprevádza na každom našom kroku.

Na začiatku 50. rokov povedal arcibiskup Fulton J. Sheen v rámci svojho televízneho programu *Life is worth living* niečo presvedčivé:

„Úroveň akejkoľvek civilizácie sa vždy meria úrovňou jej žien.“

Svedectvá v tejto knihe sú jedinečné a osobné. Autorky sa s nami delia o skutočné boje, tragickú bolesť a hmatateľné úspechy. Tieto ženy majú jedno spoločné – v akejkoľvek situácii sa naučili modliť. Je to také jednoduché. Každá žena sa stáva zdrojom života pre ostatných. Každá sa dotýka iných srdc a dvíha úroveň ľudstva.

Táto kniha je pozvaním, aby ste vstúpili na svoje právoplatné miesto spolu so ženami, ktoré sa po stáročia modlili, so ženami, ktoré začuli tlkot Božieho srdca a navždy zmenili svet.

**sestra Regina Marie Gorman, O.C.D.,**  
generálna vikárka sestier karmelitánok  
Najsvätejšieho Srdca v Los Angeles



# ÚVOD

## Modlitba, vytrvalosť a pripravenosť

Inšpirácia k napísaniu tejto spoločnej knihy prišla počas hodinovej eucharistickej adorácie, zatiaľ čo som rozjímal nad podobenstvom o desiatich pannách.

„...desiatim pannám, ktoré si vzali lampy a vyšli naproti ženíchovi. Päť z nich bolo nerozumných a päť múdrych. Nerozumné si vzali lampy, ale olej si so sebou nevzali. Múdre si vzali s lampami aj olej do nádob. Keď ženích neprichádzal, všetkým sa začalo driemať a zaspali. O polnoci sa strhol krik: ‚Ženích prichádza, vyjdite mu v ústrety!‘ Všetky panny sa prebudili a pripravovali si lampy. Tu nerozumné panny povedali múdrym: ‚Dajte nám zo svojho oleja, lebo naše lampy hasnú.‘ Ale múdre odvetili: ‚Aby azda nebolo ani nám, ani vám málo, chodte radšej k predavačom a kúpte si!‘ No kým išli kupovať olej, prišiel ženích a tie, čo boli pripravené, vošli s ním na svadbu a dvere sa zatvorili. Napokon prišli aj ostatné panny a vraveli: ‚Pane, Pane, otvor nám!‘ Ale on im povedal: ‚Veru, hovorím vám: Nepoznám vás.‘ Preto bdejte, lebo neviete ani dňa, ani hodiny.“ (Mt 25,1 – 13).

Keď som nad podobenstvom premýšľala, predstavila som si múdrosť, ktorá sa spája so ženou modlitby.



O pár mesiacov neskôr o tomto podobenstve kázal vedúci na duchovnej obnove. Povedal, že päť múdrych panien sa nemohlo podeliť o olej s piatimi nerozumnými pannami, pretože olej predstavoval „vzťah s Bohom“. Preto keď nerozumné panny prišli klopať na dvere, Pán odpovedal: „Nepoznám vás.“ Keďže chýbal olej modlitby, nebolo miesto pre vzťah s Bohom.

Viete si predstaviť tú úzkosť, keď sa ocitnete pred zamknutými dverami na Pánovu svadobnú hostinu? (A ženy svadby milujú!) Horšie je však počuť Krista povedať vám: „Nepoznám vás.“ Toto nás núti vážne sa zamyslieť.

Hodnota, akú pripisujeme modlitbe, sa rovná rozhodnutiu medzi múdrosťou a nerozumnosťou. Je to také jednoduché. Olej modlitby je nevyhnutný (je to svätá povinnosť), modliť sa je múdre (je to Božia vôľa), je to hodné všetkého úsilia (prináša to ovocie) a dáva to silu aktívnemu apoštolátu (veriaci s hlbokým duchovným životom, ktorí sú aktívni). K modlitbe však potrebujeme odvahu a povzbudenie.

Je výzvou udržať naše lampy plné oleja modlitby a žiť a pracovať v kultúre pôžitkárskeho hluku. Počas dvadsiatich piatich rokov služby katolíckym ženám, vďaka *Magnificatu*<sup>1</sup>, som stretla tisícky žien, ktoré sa vrhli na výzvu modlitby s hrdinskou odolnosťou. Keď nás pokúša apatia či letargia, milosť nás núti odolať a vytrvať v modlitbe.

---

<sup>1</sup> Súkromné združenie veriacich v rámci Katolíckej cirkvi (pozn. prekl.).

V tejto knihe sú zhromaždené dojímavé príbehy a jednoduché, no hlboké učenia o modlitbe z dvoch generácií katolíckych žien. Zakladateľky medzinárodných apoštolátov, teologičky a profesorky, spravodajkyne, plodné spisovateľky či ženy účinkujúce v rôznych televíznych programoch. To všetko sú kontemplatívne, no aktívne slúžiace ženy. Nie sú to expertky na modlitbu, ale veriace a vytrvalé dcéry, sestry, manželky, slobodné ženy, vdovy, matky a staré mamy, ktoré otvorene ukazujú, ako sa modlia uprostred svojich nabitých programov a vyhrávajú v boji o modlitbu.

Cieľom tejto knihy je posilniť spoločenstvo modliacich sa žien, aby sa spojili v mnohých duchovných aj dočasných potrebách ľudskej rodiny.

Modlitba zapaluje lampu nášho života, preráža tmu a osvecuje úzku cestu. Ženy vnímajú to svetlo a dokážu predvídať temnotu, ktorá preniká do každej oblasti nášho života, do sebahodnotenia, manželstva, do vzťahov s deťmi a iných vzťahov, pracovného prostredia, služby v Cirkvi, do Cirkvi a sveta. Skrze modlitbu sme vnímaví na ľudské potreby a dostávame milosti odpovedať, ako chce Boh.

Boží služobník arcibiskup Fulton Sheen povedal: „Vo veľkej miere sa úroveň akejkoľvek civilizácie meria úrovňou jej žien.“<sup>2</sup> Medzi rokmi 1962 až 1965 sa biskup Sheen zúčastnil všetkých stretnutí Druhého vatikánskeho koncilu. Úzko spolupracoval s Josephom Ratzin-

---

<sup>2</sup> Fulton Sheen, *Life is Worth Living*, „*Living and Knowing*“ – (Život hoden žitia, „Žiť a poznať“).

gerom, ktorý bol expertom v oblasti teológie v Komisii pre misijnú činnosť a ktorý sa neskôr stal pápežom Benediktom XVI..<sup>3</sup>

Na slávnostnej uzatváracjej ceremónii Druhého vatikánskeho koncilu, 8. decembra 1965, povedali konciloví otcovia ženám niečo prorocké:

*Prichádza však hodina, vlastne už prišla, keď povolanie žien dosiahne svoju plnosť; hodina, v ktorej ženy získajú vo svete vplyv a silu, aké ešte nemali. To je dôvodom, prečo v tejto chvíli podstupuje ľudstvo hlbokú premenu, ženy naplnené duchom evanjelia môžu ľudstvu veľmi pomôcť, aby na svojej ceste nepadlo.*

Tento odkaz sa zdá veľmi naliehavý. Potrebujeme ženy, ktoré sú naplnené duchom evanjelia; inými slovami, Máriine ženy. Zmení sa ľudstvo na svetlo alebo na tmu? Cirkev si myslí, že ženy majú veľký vplyv na výsledok, sčasti preto, že zastávajú dôležitú úlohu aj v domácej cirkvi. Keď sa postavíme na stranu viery, manželstva a rodiny, zosilňujeme Božie svetlo a temnotu zatlačáme preč. Potrebujeme modlitbu, aby sme boli tým, kým máme byť v antikresťanskom svete.

Ako to dosvedčujú aj príbehy v tejto knihe, v jednom povolaní môžeme mať aj viac úloh. V živote Márie, v životoch svätých žien a v životoch spisovateľiek

---

<sup>3</sup> *Biografický profil Fultona Sheena*, Catholic University of America, dostupné na: <http://fulton-sheen.cua.edu/bio/index.cfm>.

tejto knihy Boh povolával pre mnohé úlohy ženy, ktoré sú presiaknuté olejom modlitby.

Vo Svätom písme nájdeme slová: „A kým mal Mojžiš zdvihnuté ruky, víťazil Izrael, len čo ruky spustil, víťazil Amalek.“ (Ex 17,11). Modlitba je práca. Keď už Mojžiš nevládal držať ruky zdvihnuté, podopreli mu ich jeho priatelia. Vytrvali v modlitbe a dosiahli víťazstvo. Teraz, keď svet opovrhuje modlitbou, držme sa pevne Božieho slova, ktoré nás vyzýva modliť sa neprestajne.<sup>4</sup>

Ako sme toho svedkami aj v tejto knihe, ženy majú dar orodovania. Povolanie žien, aby niesli Krista, niesli život a spolupracovali s Božími plánmi, sa môže naplno uskutočniť iba skrze modlitbu. Cez hlbšie mystické spoločenstvo s Otcom, Synom a Duchom Svätým. Veríme, že pútavé svedectvá o modlitbe a učení v tejto knihe prehĺbia vaše stretnutie s Bohom.

Majme svoje lampy stále plné, aby sme sa mohli pridať do radov múdrych žien v Cirkvi a aby sme boli pripravené, keď príde Ženích a pôjdeme s ním na najväčšiu svadobnú hostinu. Sestry v Kristovi, čo si oblečieme na túto príležitosť? Elegantné šaty modlitby trpezlivo tkané niťami viery, nádeje a lásky.

Aby sme uľahčili osobné či skupinové duchovné obnovy, každá kapitola končí duchovnými cvičeniami nazvanými „Uvažuj, uplatňuj, modli sa“ a spojenými so zamyslením rôznych svätíc nazvaným „Múdrost

---

<sup>4</sup> Porov. 2 Sol 5,17